Crónica La Prensa Austral, Punta Arenas, 11-VIII-1989 p. 12.

ADG 1188

# Investigación de periodista regional sobre Violeta Parra se editó en Japón

En Japón se publicó el libro sobre la vida de Violeta Parra, editado en Chile en 1982, el que contiene entrevistas a distintos amigos y familiares de la folclorista, investigación que estuvo a cargo de la periodista magallánica Patricia Stambuk.

Se trata de la obra "Gracias a la vida, Violeta Parra, testimonios", en la que participó como coautor Bernardo Subercaseaux, quien contribuyó al montaje de la publicación.

Aludiendo a la obra traducida al japonés por el profesor Nirai Yukio, Patricia Stambuk señaló que "si para mí, como magallánica, fue sorprendente descubrir el alma de la cultura central chilena al hacer la investigación para este libro, imagino lo enriquecedor que será para un japonés conocer este trozo del folclore de nuestro país".

El libro reconstruye los episodios más importantes de la vida de Violeta Parra a través de los testimonios de personas (amigos, familiares y artistas) que la conocieron en diversas etapas de su vida.

La periodista agregó que esta investigación se enmarca en la literatura documental, que fue también el estilo de trabajo de "Rosa Yagán", editado en 1986 en Chile y traducido -aunque aún no publicado- al idioma chino.

## "Un exotismo literario"

Añadió que "esta edición japonesa del libro de Violeta Parra es, por así decir, un exotismo literario en Chile, puesto que lo más probable es que los únicos autores nacionales traducidos antes de ese idioma, sean Neruda y Mistral".

A juicio de la coautora, la literatura chilena se proyecta menos de lo deseable, al exterior. "Me complace que hayamos contribuido a difundirla, a través de una mujer genial en lo creativo, como fue Violeta Parra".



*Patricia Stambuk, periodista regional y co-autora del libro que trata sobre la vida y obra de Violeta Parra, que ahora ha sido publicado en Japón.*

Patricia Stambuk dijo que el trabajo del libro nació en la Escuela de Periodismo de la Universidad de Chile mientras realizaba sus estudios universitarios.

# Investigación de periodista regional sobre Violeta Parra se editó en Japón [artículo].

Libros y documentos

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1989

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Investigación de periodista regional sobre Violeta Parra se editó en Japón [artículo]. retr.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

Biblioteca Nacional Digital

**INSTITUCIÓN**

Biblioteca Nacional

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile